

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/MOL/4/Rev.5/Add.2

6 de diciembre de 2000

(00-5306)

**Grupo de Trabajo sobre la
Adhesión de Moldova**

Original: inglés

PROYECTO DE INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE LA ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA DE MOLDOVA A LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Proyecto de calendario de CLI - Moldova

Parte II – Proyecto de lista de compromisos relativos a sectores específicos en materia de servicios

Addendum

Conforme se indica en el apartado 237 del proyecto de informe del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de la República de Moldova (WT/ACC/SPEC/MOL/4/Rev.5), el proyecto de lista de compromisos relativos a sectores específicos en materia de servicios resultante de las negociaciones entre la República de Moldova y los Miembros de la OMC se incorporará como anexo al Protocolo de Adhesión de la República de Moldova.

Proyecto de lista de compromisos relativos a sectores específicos en materia de servicios

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
I. COMPROMISOS HORIZONTALES			
Todos los sectores incluidos en la lista	<p>3) Ninguna 4) Circulación de personas físicas</p> <p>Sin consolidar, excepto las medidas relativas a la entrada y la permanencia temporal de nacionales de otro Miembro incluidos en las siguientes categorías: Vendedores de servicios: personas no establecidas en el territorio de la República de Moldova que no reciban una remuneración que tenga su fuente dentro de la República de Moldova y que se dediquen a actividades de representación del proveedor de servicios con el fin de negociar la venta de los servicios de dicho proveedor: a) dichas ventas no se hacen directamente al público en general y b) el vendedor no se dedica al suministro del servicio. La entrada de las personas citadas en esta sección está limitada a un período de 90 días. Se permitirá la prórroga una sola vez al año transcurridos dos meses desde la fecha de la expiración de este período. Personas responsables del establecimiento de una presencia comercial: personas empleadas por una empresa que no esté presente en la República de Moldova y que con anterioridad hayan sido empleadas de esa empresa fuera de Moldova por un período no inferior a un año inmediatamente anterior a su solicitud de admisión, y que entren en la República de Moldova con el propósito de establecer una presencia comercial de esa empresa en la República de Moldova. Las personas responsables del establecimiento de una presencia comercial no podrán llevar a cabo ventas directas en el mercado al público en general ni prestarles servicios. La entrada de las personas citadas en esta sección está limitada a un período de 90 días. Se permitirá la prórroga una sola vez al año transcurridos dos meses desde la fecha de la expiración de este período. Personas empleadas por una empresa situada fuera del territorio de Moldova que no tenga presencia comercial en Moldova y que haya celebrado un contrato de servicios con una empresa que realiza actividades importantes en Moldova, y que con anterioridad hayan sido empleadas de la empresa situada fuera de Moldova por un período no inferior a un año inmediatamente anterior a su solicitud de admisión. Por contrato, se concederá la entrada temporal a un</p>	<p>3) <u>Tierras</u> Se permitirá el arriendo de tierras por períodos que no superen 99 años. Los proveedores extranjeros podrán adquirir tierras, excepto las de uso agrícola y forestal.</p>	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	<p>número limitado de proveedores de servicios durante un único período de tres meses, el número de proveedores de servicios dependerá del volumen de la tarea que contemple el contrato. Se considerará que los proveedores de servicios individuales no empleados por la empresa situada fuera de Moldova son personas que tratan de acceder al mercado laboral de Moldova. La entrada de las personas citadas en esta sección está limitada a un período de 90 días. Se permitirá la prórroga una sola vez al año transcurridos dos meses desde la fecha de la expiración de este período.</p> <p>- Personas trasladadas dentro de una empresa: gerentes, ejecutivos y especialistas, tal como se definen más adelante, que estén empleados por empresas que presten servicios en Moldova a través de una sucursal o filial establecida en Moldova y que hayan estado anteriormente empleados por su empresa fuera de Moldova durante un período no inferior a un año inmediatamente anterior a la fecha de su solicitud de admisión:</p> <p>Gerentes: personas pertenecientes a una organización que se dedican principalmente a dirigir ésta o un departamento o subdivisión de esta, supervisar y controlar el trabajo de otros empleados de supervisión profesionales o directivos, que están facultados a contratar y despedir o recomendar la contratación, despido u otras acciones relacionadas con el personal (como el ascenso o los permisos) y ejerzan poderes discrecionales en la operativa cotidiana. No se incluye a los supervisores de primera línea, a menos que los empleados supervisados sean profesionales, ni a los empleados que realizan principalmente las tareas necesarias para la prestación del servicio.</p> <p>Ejecutivos: personas pertenecientes a la organización cuya función primordial es dirigir la administración de la organización, adoptar decisiones en sentido amplio y sólo son supervisadas de forma general por ejecutivos de nivel superior, la junta directiva o los accionistas de la empresa, Los ejecutivos no realizarán directamente tareas relacionadas con la prestación efectiva de un servicio o servicios de la organización.</p> <p>Especialistas: personas pertenecientes a un organización que poseen conocimientos de nivel avanzado y conocimientos prioritarios de los servicios de la organización, el equipo de investigación, las técnicas o la administración.</p>		

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	Para las personas a que se refiere esta sección la entrada quedará limitada a un período de tres años, que podrá prorrogarse por otro período de hasta dos años, con una duración total de cinco años como máximo.		
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
1. SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS			
A. SERVICIOS PROFESIONALES			
a) Servicios jurídicos			
- Excepto el asesoramiento sobre derecho nacional e internacional (CPC 861)	1) Sin consolidar, excepto la redacción de documentos jurídicos. 2) Ninguna 3), 4) Los servicios sólo podrán prestarlos personas jurídicas registradas en Moldova. Los abogados colegiados podrán prestar todos los servicios jurídicos, excepto la representación en procesos penales; la representación en procesos penales quedará reservada a los abogados jurados. Los abogados y notarios jurados deberán ser nacionales de Moldova. Los abogados jurados deberán pasar un examen de conformidad con las normas establecidas por el Consejo de Abogados Jurados; los notarios jurados deberán pasar un examen de conformidad con la orden del Ministerio de Justicia en cooperación con el Consejo de Notarios Jurados. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	
- Servicios de asesoramiento en derecho nacional, de países terceros e internacional (parte de CPC 861)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
b) Servicios de contabilidad y auditoría (CPC 862)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
c) Servicios de asesoramiento tributario (CPC 863)			
d) Servicios de arquitectura (CPC 8671)			

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
e) Servicios de ingeniería (CPC 8672)			
f) Servicios integrados de ingeniería (CPC 8673)			
g) Servicios de planificación urbana y arquitectura paisajística (CPC 8674)			
h) Servicios médicos y dentales privados (CPC 9312, excepto los servicios prestados por el sector público)	1) Ninguna 2) Los programas públicos de seguridad social no cubren los gastos de la atención médica prestada en el extranjero. 3) La práctica de la profesión médica por parte de extranjeros requiere el permiso de las autoridades sanitarias locales sobre la base de las necesidades económicas de médicos y dentistas en una región determinada. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
i) Servicios veterinarios. (CPC 932)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
j) Otros servicios sanitarios para seres humanos (CPC 9319, excepto los servicios prestados por el sector público)	1) Ninguna 2) Los programas públicos de seguridad social no cubren los gastos de los servicios médicos extranjeros prestados en el extranjero. 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales. Requisitos de nacionalidad. Las necesidades económicas están determinadas por el número total de enfermeras y parteras autorizadas por las autoridades sanitarias locales en una región determinada.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
k) Otros (CPC 93191)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. SERVICIOS DE INFORMÁTICA Y SERVICIOS CONEXOS a) Servicios de consultores en instalación de equipos informáticos (CPC 841) b) Servicios de aplicación de programas de informática (CPC 842) c) Servicios de procesamiento de datos (CPC 843) d) Servicios de bases de datos (CPC 844); e) Otros (CPC 845+849)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
C. SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO a) Servicios de investigación y desarrollo en ciencias naturales (CPC 851) b) Servicios de investigación y desarrollo en ciencias sociales y humanidades (CPC 852) c) Servicios de investigación y desarrollo interdisciplinarios (CPC 853)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
D. SERVICIOS INMOBILIARIOS a) Con bienes de propiedad o alquiler (CPC 821) b) Basados en honorarios o contratos (CPC 822)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Estos servicios sólo pueden prestarlos personas jurídicas registradas en Moldova. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
E. SERVICIOS DE ARRENDAMIENTO O ALQUILER CON O SIN OPCIÓN DE COMPRA, SIN OPERADORES a) Relacionados con buques (CPC 83103);	1) Ninguna 2) Ninguna	1) Ninguna 2) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Relacionados con aeronaves (CPC 83104); c) Relacionados con otros equipos de transporte (CPC 83101+83102+ 83105); d) Relacionados con otro tipo de maquinaria y equipos (CPC 83106-83109); e) Otros (CPC 832), incluyendo los casetes de vídeo pregrabados y soportes similares para uso en equipos domésticos de esparcimiento	3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	3) Ninguna 4) Ninguna	
F. OTROS SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS a) Servicios de publicidad (CPC 871) b) Servicios de investigación de mercados y encuestas de la opinión pública (CPC 864) c) Servicios de consultores en administración (CPC 865) d) Servicios relacionados con los de los consultores en administración (CPC 866) e) Servicios de ensayo y análisis técnicos (CPC 8676) f) Servicios de consultoría relacionados con la agricultura, la caza y la silvicultura (CPC 881) g) Servicios de consultoría relacionados con la pesca (CPC 882) h) Servicios de consultoría relacionados con la minería (CPC 883+5115)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
i) Servicios de consultoría relacionados con la industria manufacturera (CPC 884+885); (excepto 88442)			
j) Servicios de consultoría relacionados con la distribución de energía (CPC 887)			
k) Servicios de colocación y suministro de personal (CPC 872)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Los servicios sólo podrán prestarlos personas jurídicas registradas en Moldova. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
l) Investigación y seguridad (CPC 873)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Los servicios sólo podrán prestarlos personas jurídicas registradas en Moldova. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
m) Servicios conexos de consultores en ciencia y tecnología (CPC 8675)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
n) Servicios relacionados con el mantenimiento y reparación de equipo (con excepción de buques, aeronaves y cualquier otro material de transporte) (CPC 633+8861-8866)			
o) Servicios de derribo de edificios (CPC 874)			
p) Servicios fotográficos (CPC 875)			
q) Servicios de envasado (CPC 876)			
r) Servicios editoriales y de imprenta (CPC 88442)			
s) Servicios prestados con ocasión de asambleas o convenciones (CPC 87909*)			
t) Otros (CPC 8790)			

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
I COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
2. SERVICIOS DE COMUNICACIÓN			
			Moldova participará activamente en las rondas en curso y futuras de negociaciones sobre servicios de la OMC con miras a mejorar sus compromisos en materia de Servicios de Comunicaciones como se definen en el documento W/120.
A. SERVICIOS POSTALES			
a) Servicios postales internacionales y servicios postales nacionales para cartas de hasta 350 gramos (CPC 7511)	1), 3) Monopolio de la empresa estatal "Posta Moldova". 2) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1), 3) Ninguna 2) Ninguna 4) Ninguna	
b) Servicios postales relacionados con el envío de paquetes (CPC 75112)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
c) Servicios de mostrador de oficina de correos (CPC 75113)	1), 3) Ninguna a partir de diciembre de 2004, monopolio de la empresa estatal "Posta Moldova". 2) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. SERVICIOS DE MENSAJEROS (CPC 7512)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
C. SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES			
Los compromisos asumidos por Moldova se basan en el calendario que se recoge en los siguientes documentos: "Notas sobre el calendario de los compromisos en materia de servicios de telecomunicaciones básicas" (S/GBT/W/2/Rev. 1) y "Limitaciones al acceso al mercado en materia de disponibilidad de frecuencias" (S/GBT/W/3)			
a) Servicios de telefonía pública (CPC 7521)	1), 3) Ninguna a partir del 31 de diciembre de 2003, monopolio de "Moldtelecom" empresa estatal. 2) Ninguna 3) Estos servicios pueden prestarse por conducto de personas jurídicas registradas en Moldova. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	El documento de referencia adjunto sobre los principios de reglamentación recoge los compromisos adicionales de la República de Moldova.
b) Servicios celulares analógicos (CPC 75213.1)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
c) Servicios celulares digitales (CPC 75213.2)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
d) Servicios móviles (CPC 75213)	1) Ninguna	1) Ninguna	
- Servicios de buscador (CPC 75291)	2) Ninguna	2) Ninguna	
- Servicios móviles de transmisión de datos	3) Ninguna	3) Ninguna	
e) Comunicaciones por satélite	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	4) Ninguna	
	1), 3) Ninguna a partir del 31 de enero de 2003, la prestación de servicios de comunicaciones personales internacionales sólo se permitirá por conducto de la red internacional de "Moldtelecom".	1), 3) Ninguna	
	2) Ninguna	2) Ninguna	
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	4) Ninguna	
f) Servicios de red para empresas (CPC 7522)	1), 3) Ninguna a partir del 31 de diciembre de 2003, monopolio de "Moldtelecom" empresa estatal.	1), 3) Ninguna 2) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
g) Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes (CPC 75232)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	4) Ninguna	
h) Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos (CPC 7523*)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
i) Servicios de telegrafía y télex (CPC 7522 y 7523)	1), 3) Ninguna a partir del 31 de diciembre de 2003, monopolio de "Moldtelecom", empresa estatal. 2) Ninguna 3) Los servicios podrán prestarse por conducto de personas jurídicas registradas en Moldova. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
j) Servicios de facsímil (CPC 7521*+7529*)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
k) Servicio de circuitos privados arrendados (CPC 7522*+7523*)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
l) Correo electrónico (CPC 7523*)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
m) Servicios de correo vocal (CPC 7523*)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
n) Servicio de información en línea y consulta de bases de datos (CPC 7523*) o) Intercambio electrónico de datos (EDI) (CPC 7523*) p) Servicios de facsímil de valor añadido, incluidos los de almacenamiento y retransmisión y los de almacenamiento y recuperación de datos (CPC 7523*) q) Servicios de conversión de códigos y protocolos (CPC no disponible) r) Servicios de bases de datos y/o de información en línea (con inclusión del procesamiento de transacciones) (CPC 843) s) Otros servicios de telecomunicaciones (CPC 7529) d) Otros (CPC 7549)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
I COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
3. SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN Y SERVICIOS DE INGENIERÍA CONEXOS			
a. Trabajos generales de construcción para la edificación (CPC 512) b. Trabajos generales de construcción para ingeniería civil (CPC 513) c. Armado de construcciones prefabricadas y trabajos de instalación (CPC 514 + 516)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
d. Obras de terminación de edificios (CPC 517)			
e. Otros (CPC 511+515+518)			
I COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
4. SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN			
a) Servicios de comisionistas (CPC 621)	1) Ninguna	1) Ninguna	
b) Servicios comerciales al por mayor (CPC 611, 622)	2) Ninguna	2) Ninguna	
c) Servicios comerciales al por menor (CPC 611 + 631 + 632 + 633; 6111 + 6113 + 6121), inclusive discos y cintas de vídeo y de audio, y soportes similares (CPC63234)	3) Ninguna	3) Ninguna	
d) Servicios de franquicia (CPC 8929);	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	4) Ninguna	
e) Otros servicios de distribución			
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
5. SERVICIOS DE ENSEÑANZA			
a) Servicios de enseñanza primaria (CPC 921)	1) Ninguna	1) Ninguna	
b) Servicios de enseñanza secundaria (CPC 922)	2) Ninguna	2) Ninguna	
c) Servicios de enseñanza superior (parte de CPC 923)	3) Ninguna	3) Ninguna	
d) Enseñanza para adultos (CPC 924)	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	4) Ninguna	
e) Otros servicios de enseñanza (CPC 929)			
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
6. SERVICIOS RELACIONADOS CON EL MEDIO AMBIENTE			
a) Servicios de alcantarillado (CPC 9401)	1) Ninguna	1) Ninguna	
	2) Ninguna	2) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Servicios de eliminación de desperdicios (CPC 9402) c) Servicios de alcantarillado y similares (CPC 9403) d) Otros servicios de protección del medio ambiente (CPC 9404, CPC 9405, CPC 9406, CPC 9409)	3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	3) Ninguna 4) Ninguna	
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
7. SERVICIOS FINANCIEROS			
A. Todos los servicios de seguros y relacionados con los seguros a) Seguros de vida, accidentes y enfermedad (CPC 8121) b) Seguros distintos de los seguros de vida (CPC 8129, excepto los seguros marítimo, de aviación y transporte) c) Seguros marítimo, de aviación y transporte (CPC 8129) d) Servicios de reaseguro y retrocesión (CPC 81299) e) Servicios auxiliares de los seguros (inclusive los de corredores y agentes) (CPC 8140)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
SERVICIOS BANCARIOS Y OTROS SERVICIOS FINANCIEROS (excluidos los seguros) Los bancos extranjeros solamente podrán realizar actividades financieras en el territorio de la República de Moldova a través de una sucursal o filial que haya obtenido una autorización del Banco Nacional de Moldova. Una de las condiciones para la expedición de dicha autorización es el desembolso del capital social, que no será inferior al capital mínimo exigido de forma no discriminatoria. Los bancos, incluidos aquéllos con participación de capital extranjero, se constituirán en forma de sociedad anónima. Las oficinas de representación de los bancos extranjeros tendrán derecho a establecerse en la República de Moldova sin necesidad de autorización del Banco Nacional de Moldova y no tendrán derecho a realizar actividades financieras. Para los préstamos y las garantías de residentes a no residentes, así como otras transferencias a los no residentes relativas a transacciones de capital, se exigirá la aprobación del Banco Nacional de Moldova.			
a) Aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público (CPC 81115-81119) b) Préstamos de todo tipo, incluidos	1) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros". 2) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros".	1) Ninguna 2) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
los préstamos personales, hipotecarios, <i>factoring</i> y financiación de transacciones comerciales (CPC 8113) c) Servicios financieros de arrendamiento con opción de compra (8112) d) Todos los servicios de pago y transferencia monetaria (CPC 81339*) e) Garantías y compromisos; (CPC 81199*) f) Negociación por cuenta propia o por cuenta de terceros, ya sea en un mercado de valores, directamente o de otra forma, de lo siguiente: Instrumentos del mercado monetario (cheques, pagarés, certificados de depósito, etc.) (81339*) cambio de divisas (81333) productos derivados, incluidos los futuros y opciones, pero sin limitarse a ellos (81339*) instrumentos de tipos de cambio y de interés, incluyendo productos como swaps, acuerdos a plazo sobre tipos de interés, etc. (81339*) títulos transferibles; (CPC 81321*) otros instrumentos negociables y activos financieros, incluyendo metales preciosos (81339*) g) Corretaje de cambios (81339*)	3) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros". 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
h) Servicios de administración de activos: por ejemplo, administración de fondos en efectivo o de carteras de valores, gestión de inversiones colectivas en todas sus formas, administración de fondos de pensiones, servicios de depósito y custodia y servicios fiduciarios (8119**, 81323*)			
i) Servicios de pago y compensación respecto de activos financieros, con inclusión de valores, productos derivados, y otros instrumentos negociables (81339* ó 81319*)			
j) Servicios de asesoramiento y otros servicios financieros auxiliares respecto de todas las actividades que figuran en la letra B del artículo 1 del documento MNT.TNC/W/50, con inclusión de informes y análisis de crédito, estudios y asesoramiento sobre inversiones y carteras de valores, y asesoramiento sobre adquisiciones y sobre reestructuración y estrategia de las empresas (8131 ó 8133)			
k) Suministro y transferencia de información financiera, y procesamiento de datos financieros y soporte lógico con ellos relacionado por proveedores de otros servicios financieros (8131)	1) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros". 2) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros". 3) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros". 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
1) Participación en emisiones de toda clase de valores, con inclusión de la suscripción y colocación como agentes (pública o privadamente) y el suministro de servicios relacionados con esas emisiones (8132)	1) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros". 2) Ninguna, excepto lo indicado en la parte horizontal de la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros". 3) Ninguna, excepto lo indicado en la sección "Servicios bancarios y otros servicios financieros" y excepto que el Banco Nacional de Moldova funge como agente fiscal del Gobierno en el mercado de letras del tesoro. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
8. SERVICIOS HOSPITALARIOS Y OTROS SERVICIOS DE ATENCIÓN SANITARIA			
a) Servicios hospitalarios Servicios hospitalarios y de sanatorio privados (CPC 9311, excluidos los servicios prestados por el sector público) b) Servicios sociales (parte de CPC 933) c) Otros servicios hospitalarios (CPC 933)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
9. SERVICIOS DE TURISMO Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJES			
a) Hoteles y restaurantes (inclusive suministro de comidas al exterior por contrato) (CPC 641-643) b) Servicios de agencias de viajes y organización de viajes en grupo (CPC 7471) c) Servicios de guías de turismo (CPC 7472) d) Otros servicios de turismo y relacionados con los viajes	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
10. SERVICIOS DE ESPARCIMIENTO, CULTURALES Y DEPORTIVOS			
a) Servicios de explotación de salas cinematográficas (CPC 96199**)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar 2) Sin consolidar 3) Ninguna excepto el acceso a subvenciones: sin consolidar. 4) Ninguna	
b) Otros servicios de espectáculos (CPC 96191+96194)	1) Ninguna 2) Ninguna	1) Ninguna 2) Ninguna	
c) Servicios de agencias de noticias (CPC 962)	3) Ninguna	3) Ninguna	
d) Servicios de bibliotecas, archivos, museos y otros servicios culturales (CPC 963)	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	4) Ninguna	
e) Servicios deportivos y otros servicios recreativos (CPC 964)			
I. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS			
11. SERVICIOS DE TRANSPORTE			
Servicios de transporte marítimo (CPC 7211, 7212, 7213, 8868**, 7214, 745**)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	
b) Transporte por vías de navegación interiores (CPC 7221, 7222, 7223, 8868**, 7224, 745**)			
c) Servicios de transporte aéreo definidos en el anexo sobre transporte aéreo			

** Indica que un determinado servicio constituye sólo parte de la gama total de actividades abarcadas por la concordancia de la CPC.

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
a) y b) Transporte de pasajeros y de carga (CPC 731, 732) c) Alquiler de buques con tripulación (CPC 734) d) Mantenimiento y reparación de aeronaves (CPC 8868**) e) Venta y comercialización de servicios de transporte aéreo (CPC 746*) f) Sistemas informatizados de reserva (CPC 746*) d) Transporte espacial (CPC 733) e) Servicios de transporte por ferrocarril (CPC 7111, 7112, 7113, 8868**, 743) f) Servicios de transporte por carretera a) Transporte de pasajeros (CPC 7121+7122) b) Transporte de carga (CPC 7123, en el 7123 excepto el transporte de cabotaje) c) Alquiler de vehículos comerciales con conductor (CPC 7124) d) Mantenimiento y reparación de equipo de transporte por carretera (CPC 6112 + 8867) e) Servicios de apoyo relacionados con los servicios de transporte por carretera (CPC 744) g) Servicios de transporte por tuberías (CPC 7131, 7139)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la parte correspondiente a los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo; 2) Consumo en el extranjero; 3) Presencia comercial; 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
h) Servicios auxiliares de todos los modos de transporte a) Servicios de carga y descarga y de almacenamiento (CPC 741, 742) b) Servicio de agencias de transporte y otros servicios de apoyo y auxiliares del transporte (CPC 748, 749) I. OTROS SERVICIOS DE TRANSPORTE			

Lista de exenciones NMF para la República de Moldova

Sector o subsector	Descripción de la medida, con indicación de su incompatibilidad con el artículo II	Países a los que se aplica la medida	Duración prevista	Condiciones que hacen necesaria la exención
Servicios audiovisuales - Producción y distribución de obras audiovisuales a través de la radiodifusión u otras formas de transmisión al público	Medidas que definen las obras de origen europeo, en una forma tal que permita hacer extensivo el trato nacional a las obras audiovisuales que satisfagan ciertos criterios lingüísticos y de origen relativos al acceso a la radiodifusión u otras formas similares de transmisión.	Partes en el Convenio del Consejo de Europa sobre la televisión transfronteriza u otros países europeos con los que se haya celebrado un acuerdo	Indefinida. Exención necesaria para determinados países, únicamente hasta que se celebre o complete un acuerdo de integración económica	La medida trata de fomentar, dentro del sector, los valores culturales tanto dentro de los Estados miembros de la CE como con otros países europeos, así como alcanzar objetivos de política lingüística.
Servicios audiovisuales - Producción y distribución de obras cinematográficas y programas de televisión	Medidas basadas en acuerdos marco entre gobiernos relativos a la coproducción de obras audiovisuales, mediante las cuales se confiere trato nacional a las obras audiovisuales abarcadas por dichos acuerdos, especialmente en relación con la distribución y el acceso a la financiación.	Todo país con el que sea conveniente una cooperación cultural.	Indefinida.	El objetivo de estos acuerdos es fomentar los lazos culturales entre los países interesados.
Servicios audiovisuales - Producción y distribución de obras cinematográficas y programas de televisión	Medidas por las que los derechos a un programa de apoyo.(como, por ejemplo, el Plan de acción para servicios especializados de televisión, MEDIA o EURIMAGES) se conceden a obras audiovisuales y a proveedores de tales obras que reúnen determinados criterios de origen europeo.	Países europeos	Indefinida. Exención necesaria para determinados países, únicamente hasta que se celebre o complete un acuerdo de integración económica	El objetivo de estos programas es conservar y promover la identidad regional de los países europeos que mantienen lazos culturales desde hace mucho tiempo.
Transporte por carretera Pasajeros y carga	Medidas aplicadas en virtud de acuerdos existentes o futuros que reservan o limitan la prestación de servicios de transporte y especifican las condiciones de esta prestación, incluso los permisos de tránsito y/o gravámenes de carretera preferenciales, en el territorio de la República de Moldova o a través de sus fronteras hacia las partes interesadas; los servicios de cabotaje por carretera quedan reservados a los vehículos de matrícula nacional.	Todos los países con los que hay o pueda haber acuerdos en vigor.	Indefinida.	La protección de la integridad de la infraestructura de transporte por carretera y del medio ambiente y la reglamentación de los derechos de tráfico en el territorio de la República de Moldova y entre los países interesados.
Venta y comercialización de servicios de transporte aéreo	Acceso preferencial al mercado resultante de acuerdos bilaterales en materia de transporte aéreo.	Todos los países	Cinco años	Disposiciones de reciprocidad relativas a la prestación de servicios de transporte aéreo incluidos en acuerdos bilaterales en materia de transporte aéreo

LISTA DEFINITIVA DE SERVICIOS BÁSICOS DE TELECOMUNICACIONES

DOCUMENTO DE REFERENCIA

Ámbito de aplicación

A continuación figuran las definiciones y principios relativos al marco normativo de los servicios básicos de telecomunicaciones.

Definiciones

Por usuarios se entenderán los consumidores y proveedores del servicio.

Por instalaciones básicas se entenderá una red o servicio de transporte público de telecomunicaciones que:

- a) sea prestado de forma exclusiva o predominante por un único proveedor o un número limitado de éstos, y
- b) cuya sustitución no sea viable económica o técnicamente para prestar un servicio.

Se entenderá por proveedor principal un proveedor que esté en condiciones de influir en las condiciones de participación (en materia de precio y suministro) en el mercado correspondiente de servicios básicos de telecomunicaciones por el hecho de:

- a) ejercer control sobre instalaciones esenciales, o bien
- b) utilizar su posición en el mercado.

1. Salvaguardias de competencia

1.1. Prevención de prácticas contrarias a la competencia en materia de telecomunicaciones

Se mantendrán las medidas adecuadas para evitar que los proveedores que, por sí solos o conjuntamente, constituyan un proveedor principal, lleven a cabo o mantengan prácticas contrarias a la competencia.

1.2 Salvaguardias

Las prácticas contrarias a la competencia antes mencionadas incluirán en particular:

- a) la aplicación de subvenciones entre servicios contrarias a la competencia,
- b) el uso de la información obtenida de los competidores con resultados contrarios a la competencia, y
- c) no facilitar oportunamente a otros proveedores de servicios la información técnica sobre las instalaciones básicas y la información comercial pertinente que es necesaria para la prestación de sus servicios.

2. Interconexión

- 2.1 Esta sección se aplica a las conexiones con los proveedores que ofrecen redes o servicios de transporte público de telecomunicaciones para que los usuarios de un proveedor puedan comunicarse con los usuarios de otro y para acceder a los servicios prestados por otro proveedor, cuando se hayan asumido compromisos concretos.

2.2 Interconexiones que deberán garantizarse

Las interconexiones con un proveedor principal se garantizarán en cualquier punto técnicamente viable de la red. Esta conexión se proporciona:

- a) en términos no discriminatorios y en condiciones (incluyendo las normas y especificaciones técnicas), tarifas y calidad no inferiores a las que el proveedor principal proporciona a sus propios servicios o a servicios similares de proveedores de servicios no afiliados o a sus filiales u otros afiliados;
- b) de forma oportuna y en condiciones (incluyendo normas y especificaciones técnicas) y con tarifas basadas en los costos que sean transparentes y razonables, amparen la viabilidad económica y estén suficientemente desglosadas para que el proveedor no se vea obligado a pagar los componentes o instalaciones de la red que no necesita para la prestación del servicio, y
- c) previa solicitud, en puntos distintos de los puntos terminales de la red ofrecidos a la mayoría de los usuarios, a cambio de una cantidad que refleje el costo de construcción de las instalaciones adicionales necesarias.

2.3 Disponibilidad pública de los procedimientos para las negociaciones de interconexión

Se harán públicos los procedimientos aplicables a las interconexiones con un proveedor principal.

2.4 Transparencia de los acuerdos de interconexión

Se garantizará que los proveedores hagan públicos sus acuerdos de interconexión o una oferta de interconexión de referencia.

2.5 Interconexión: solución de litigios

Los proveedores de servicios que soliciten una interconexión con un proveedor principal podrán recurrir:

- a) en todo momento,
- b) o después de un plazo razonable establecido

ante un órgano nacional independiente, que puede ser una entidad reguladora como la mencionada en el párrafo 5, para que, en un plazo razonable, resuelva las diferencias relativas a términos, condiciones o tarifas de la interconexión en la medida en que no hubiesen sido establecidas previamente.

3. Servicio universal

Todos los Miembros tendrán derecho a definir el tipo de obligación de servicio universal que desee mantener. Tales obligaciones no se considerarán competitivas en sí mismas, siempre que sean administradas en una forma transparente, no discriminatoria y neutral con respecto a la competencia, y que no sean más gravosas de lo necesario para el tipo de servicio universal definido por el Miembro.

4. Disponibilidad pública de los criterios para la concesión de licencias

Si se exige una licencia, se hará pública la siguiente información:

- a) todos los criterios para la concesión de la licencia y el plazo exigido normalmente para adoptar una decisión sobre la solicitud de licencia, y
- b) las condiciones de cada licencia.

Los motivos para denegar la licencia se notificarán al solicitante a petición de éste.

5. Reguladores independientes

El organismo regulador estará separado de cualquier proveedor de servicios básicos de telecomunicaciones y no será responsable ante éstos. Las decisiones adoptadas por los reguladores y los procedimientos utilizados por éstos serán imparciales respecto de todos los participantes en el mercado.

6. Asignación y uso de recursos escasos

Todos los procedimientos para la asignación y uso de recursos escasos, incluyendo las frecuencias, números y derechos de vía, se llevarán a cabo de forma objetiva, oportuna, transparente y no discriminatoria. Se hará pública la situación actual de las bandas de frecuencias asignadas, pero no se exigirá la identificación de las frecuencias asignadas a usos concretos de la Administración.
